



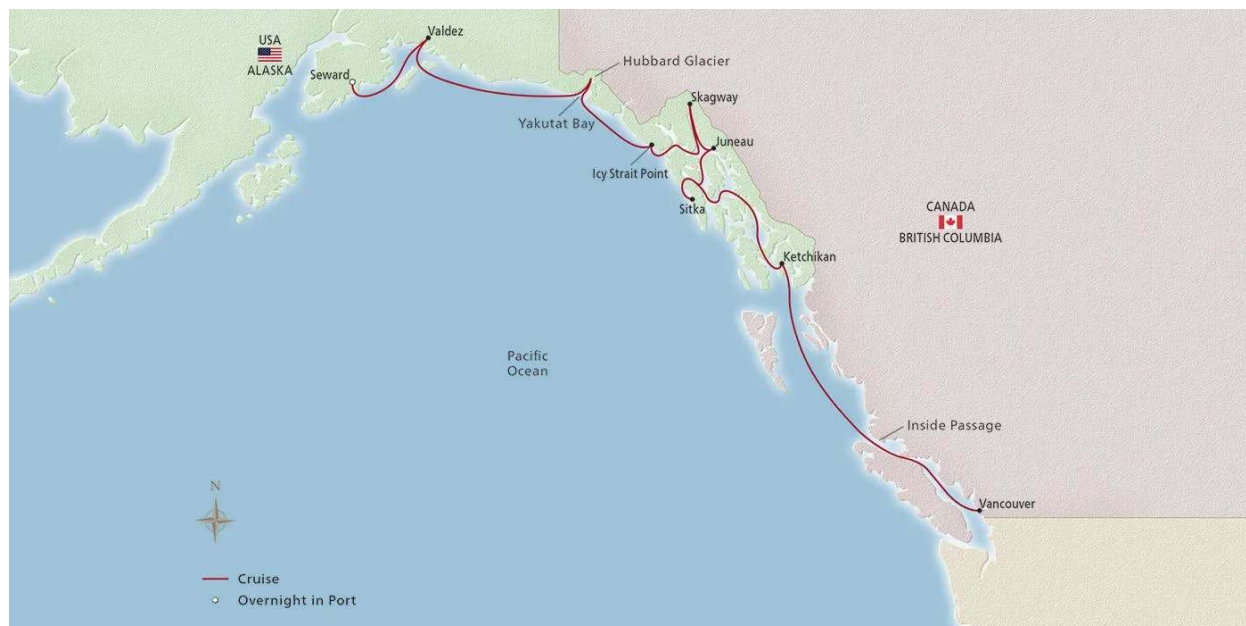
11 天阿拉斯加和内湾航道

Alaska & the Inside Passage

11 Days | 7 Guided Tours | 2 Countries

11 天 | 7 导览 | 2 个国家

部分行程会有不同



Day 1 — Vancouver, British Columbia, Canada 加拿大不列颠哥伦比亚省温哥华

登上游轮，入住您的客舱。温哥华是加拿大最多元化的城市之一，其多民族社会的影响体现在该市众多的餐厅和公共场所中，例如唐人街中心宁静的孙中山古典中国花园。这座城市文化宝藏反映了其原住民社区，体现了欧洲和亚洲定居者的影响。其充满活力的机构涵盖了各个方面，从繁华的市场到记录该地区人类学和丰富艺术遗产的博物馆。

Embark your ship and settle into your stateroom. Vancouver is one of Canada's most diverse cities and the influence of its multi-ethnic society is reflected in the city's multitude of restaurants and public settings, such as the tranquil Dr. Sun Yat-Sen Classical Chinese Garden at the heart of Chinatown. The city's cultural treasures reflect its indigenous community and embody the influence of European and Asian settlers. Its vibrant institutions run the gamut, from bustling markets to museums that chronicle the region's anthropology and rich art heritage.

Day 2 — Scenic Sailing: The Inside Passage 风景优美的航行：内湾航道

内湾航道沿着阿拉斯加狭长地带绵延约 500 英里，是一片原始荒野，有峡湾般的水道。它蜿蜒穿过一片广阔的迷宫般的岛屿，岛上遍布翠绿的森林和闪闪发光的冰川。大自然在这里展现出最壮丽的一面，宁静而静谧。未受污染的水道蜿蜒流过沿海小村庄和令人惊叹的白雪皑皑的山脉和松树覆盖的山丘。海狮和水獭栖息在这些水域，人们经常看到驼鹿和棕熊在海岸边涉水而行。

Stretching some 500 miles along the Alaska Panhandle, the Inside Passage is a pristine wilderness of fjord-like channels. It winds its way through a vast maze of islands laden with emerald-green forests and strewn with glistening glaciers. Nature is at her most magnificent here, tranquil and hushed. Unspoiled waterways weave their way past tiny coastal villages and a breathtaking array of

snowcapped mountains and pine-covered hills. Sea lions and otters reside in these waters, and moose and brown bears are often spotted as they wade along the coast.

Day 3 — Ketchikan, Alaska, United States 美国阿拉斯加州凯奇坎

凯奇坎坐落在通加斯国家森林公园高耸的海岸山脉和倾斜的林地之间。作为通往美国第 49 个州的门户，它被乘船北上的游客称为阿拉斯加的“第一城”和“世界鲑鱼之都”，因为其渔业蓬勃发展。凯奇坎还拥有丰富而持久的特林吉特文化遗产；它是世界上保存最完好的图腾柱所在地。这些艺术化的标志遍布整个城镇以及公园和文化中心。

Ketchikan is set among the soaring coastal mountains and sloping woodlands of the Tongass National Forest. The gateway into America's 49th state, it is known to travelers journeying north by ship as Alaska's "First City" and the "Salmon Capital of the World" for its thriving fishing industry. Ketchikan also embraces its rich and enduring Tlingit heritage; it is home to the most standing totem poles anywhere in the world. The artful icons are sprinkled throughout the town as well as its parks and cultural centers.

岸上观光：波特拉奇图腾公园和凯奇坎历史、凯奇坎迷雾峡湾、萨克斯曼原住民村、飞行观光和阿拉斯加风味、4 x4 越野车森林小径、熊乡与野生动物探险、雨林树冠上方的高空滑索、阿拉斯加渔民的日常生活、乘船游览迷雾峡湾，穿越阿拉斯加荒野、乘坐水上飞机观赏尼茨湾熊、阿拉斯加海鲜旅馆、乘坐气垫船探索阿拉斯加荒野、阿拉斯加垂钓与荒野茶饮、鲑鱼垂钓的艺术、阿拉斯加螃蟹和选择您自己的冒险

Shore Excursions: Potlatch Totem Park & Ketchikan History、Misty Fjords of Ketchikan、Saxman Native Village、Flightseeing & Taste of Alaska、Forest Trail by 4x4、Bear Country & Wildlife Expedition、Zip Line Above the Rain

Forest Canopy、A Day in the Lives of Alaskan Fishermen、Cruise the Misty Fjords Through the Alaskan Wilderness、Neets Bay Bear Watch by Floatplane、Alaskan Lodge & Seafood、Wilds of Alaska by Hovercraft、Alaska Fishing & Wilderness Dining、The Art of Salmon Fishing、Alaskan Crab & Choose Your Own Adventure

Day 4 — Sitka, Alaska, United States 美国阿拉斯加州锡特卡

锡特卡长期以来都是特林吉特原住民的居住地。1799 年，皮毛贸易将俄罗斯殖民者作为殖民商会的一部分带到这里。这座城镇逐渐发展成为俄属阿拉斯加的首府，俄罗斯东正教大教堂和俄罗斯主教府仍是那个时代的遗迹，后者由特林吉特人在芬兰木匠的指导下于 19 世纪 40 年代建造。如今的锡特卡是徒步游览的一大乐趣，街道上遍布着引人入胜的艺术画廊，展出的艺术品均来自该地区的自然美景和丰富的文化遗产。

Sitka has long been inhabited by the indigenous Tlingit people. Fur trading brought Russian settlers here in 1799 as part of a colonial merchant company. The town grew to become the capital of Russian Alaska, and remains of those days can be found in the Russian Orthodox Cathedral and the Russian Bishop's House, the latter built by the Tlingit with guidance from Finnish carpenters in the 1840s. Today's Sitka is a delight to explore by foot, its streets dotted with inviting art galleries displaying artwork inspired by the region's natural beauty and rich heritage.

岸上观光：锡特卡风景和戏剧表演、锡特卡的历史和本土动物、徒步游览风景秀丽的锡特卡、野生动物巡游和鳍岛旅馆、RIB 短途旅行和鳍岛旅馆、划皮划艇环游锡吉纳卡岛、孤儿熊与阿拉斯加生活、乘皮划艇游览锡特卡峡湾、海獭与野生动物探索

Shore Excursions: Scenic Sitka & Theatrical Performance、History & Native Animals of Sitka、Scenic Sitka on Foot、Wildlife Cruise & Fin Island Lodge、

RIB Excursion & Fin Island Lodge、Kayak Around Siginaka Island、Orphaned Bears & Alaskan Life、Sitka Sound by Kayak、Sea Otter & Wildlife Quest

Day 5 — Juneau, Alaska, United States 美国阿拉斯加州朱诺

朱诺是美国大陆唯一无法驾车到达的首府。陡峭崎岖的山脉和巨大的冰川形成了犹如峡湾般的地形，将这座城市与大陆其他地区隔绝开来，形成了一个与世隔绝的环境。朱诺位于风景秀丽的加斯蒂诺海峡沿岸，这也使它成为世界上最风景如画的城市之一。在古代，奥克和塔库特林吉特部落在这片水域捕鱼。他们的后代在欧洲和俄罗斯的漫长探险历史中一直保持着艺术和文化传统。

Juneau is the only capital of the continental US that is inaccessible by car. The dramatic fjord-like terrain of steep, rugged mountains and vast glaciers isolates the city, creating a remote setting with limited access from the rest of the mainland. Its seclusion along the scenic Gastineau Channel also makes it one of the most picturesque cities in the world. In ancient times, the Auke and Taku Tlingit tribes fished these waters. Their descendants have kept artistic and cultural traditions alive throughout a long history of European and Russian explorations.

岸上观光：在阿拉斯加原始度假村自然漫步、冰川花园雨林和阿拉斯加州立博物馆、门登霍尔冰川和赏鲸、朱诺最佳、阿拉斯加鲸鱼科学巡游、赏鲸和门登霍尔冰川摄影之旅、塔库冰川旅舍盛宴和五冰川水上飞机探索之旅、五大冰川飞行观光、阿拉斯加鲑鱼探险、寻找太平洋大比目鱼、飞行观光和徒步游览登霍尔冰川、门登霍尔冰川上的狗拉雪橇、飞行员之选冰川探险者、直升机冰川徒步、乘坐直升机和气垫船游览塔库冰川、赏鲸与野生动物探索

Shore Excursions: Nature Walk in a Pristine Alaskan Resort、Glacier Gardens Rain Forest & Alaska State Museum、Mendenhall Glacier & Whale Watching、Best of Juneau、Scientific Cruise for Alaska’ s Whales、Whale Watching & Mendenhall Glacier Photo Safari、Taku Glacier Lodge Feast & Five-Glacier Seaplane Discovery、Five-Glacier Flightseeing、Alaskan Salmon Expedition、In Search of Pacific Halibut、Flightseeing & Mendenhall Glacier by Foot、Dogsledding on Mendenhall Glacier、Pilot’ s Choice Glacier Explorer、Helicopter Glacier Trek、Taku Glacier by Helicopter & Airboat、Whale Watching & Wildlife Quest

Day 6 — Skagway, Alaska, United States 美国阿拉斯加州斯卡圭

斯卡圭曾经是通往盛产黄金的加拿大育空地区的门户，坐落在一个令人惊叹的冰川山谷中。这里采矿历史的遗迹之一是窄轨铁路，它沿着原始的育空小径通往周围群山高处的历史悠久的白山口。这条铁路于 1900 年建成，是克朗代克淘金热期间探矿者前往金矿的交通工具，现在作为历史铁路保留了下来。该镇约有 100 座建筑可追溯到淘金热时期。传说该镇以一位在斯卡圭湾将自己变成石头的神话女性的名字命名。

Skagway was once the gateway to the gold-rich Canadian Yukon and is set in a stunning glacial valley. One remnant of its mining past is the narrow gauge railway that follows the original Yukon trail to the historic White Pass high in the surrounding mountains. Completed in 1900 as a means of transit for prospectors to reach goldfields during the Klondike gold rush, the route is preserved as a heritage railway. About 100 of the town’ s buildings date from the gold rush era. Legend says that the town was named for a mythical woman who turned herself to stone at Skagway’ s bay.

岸上观光：历史悠久的史凯威和白色通道峰顶、乘公路和铁路游览风景秀丽的育空地、乘坐老式火车登顶白山口、搭乘豪华火车登顶白山口、乘坐街车前往斯卡圭、KLUKWAN

文化体验、乘坐 ATV 畅游阿拉斯加荒野、海恩斯野生动物园、荒野皮划艇体验、奇尔卡特白头鹰保护区（乘筏游览）、鹰谷高尔夫俱乐部的九洞球场、奇尔库特步道徒步、漂流和登顶之旅、攀岩和绳降、乘独木舟游览高山湖、飞行观光和冰川漫步、狗拉雪橇和冰川飞行观光、奇尔库特自行车道、乘坐喷射快艇体验海恩斯荒野之旅

Shore Excursions: Scenic Yukon by Road & Rail、Historic Skagway & White Pass Summit、White Pass Summit by Vintage Rail Car、White Pass Summit by Luxury Rail Car、Skagway by Street Car、Klukwan Cultural Experience、Wilds of Alaska by ATV、Haines Wildlife Safari、Wilderness Kayaking Experience、Chilkat Bald Eagle Preserve by Raft、Nine Holes at the Valley of the Eagles Golf Club、Chilkoot Trail Hike, River Raft & Summit Drive、Rock Climbing & Rappelling、Alpine Lake by Canoe、Flightseeing & Glacier Walk、Dogsledding & Glacier Flightseeing、Chilkoot Trail by Bike、Haines Wilderness Odyssey by Jet Boat

Day 7 — Icy Strait Point, Alaska, United States 美国阿拉斯加州冰峡点

冰峡角是位于小镇胡纳外的一个重建村庄，胡纳是特林吉特人聚居的繁荣社区。冰峡角以前是沿海林地中的罐头和包装站，拥有浓厚的美洲原住民传统。当地特林吉特人精心修复了这座迷人的小岛村庄，使其恢复了原有的风貌，为游客提供了独特的视角，让他们了解阿拉斯加渔村的传统生活。如今，这座古老的罐头站已成为一座博物馆，记录着鲑鱼和自给性捕鱼的历史。

Icy Strait Point is a re-created village outside the small town of Hoonah, a thriving Tlingit community. A former canning and packing station in a coastal woodland setting, Icy Strait Point is steeped in Native American heritage. The charming island hamlet has been beautifully restored by the local Tlingit people to its original character, offering visitors unique insight into traditional life in an Alaskan fishing village. Today, the old canning station is a museum chronicling salmon and subsistence fishing.

岸上观光：冰峡点 自行游览、斯帕斯基河谷野生动物和熊搜寻、大比目鱼垂钓和野生动物观赏、鲸鱼与野生动物巡游、奇恰戈夫岛 ATV 探险、ZIP RIDER 沿胡纳山而下、乘皮划艇穿越冰冷海峡、鲸鱼、野生动物和棕熊搜索、阿拉斯加美食、徒步游览通加斯国家森林公园、奇恰戈夫岛吉普车探险、山顶森林探险

Shore Excursions: ICY STRAIT POINT ON YOUR OWN、SPASSKI RIVER VALLEY WILDLIFE & BEAR SEARCH、HALIBUT FISHING & WILDLIFE SIGHTINGS、WHALE & WILDLIFE CRUISE、CHICHAGOF ISLAND ATV EXPEDITION、ZIPRIDER DOWN HOONAH MOUNTAIN、ICY STRAIT BY KAYAK、WHALES, WILDLIFE & BROWN BEAR SEARCH、THE CUISINE OF ALASKA、HIKE THE TONGASS NATIONAL FOREST、CHICHAGOF ISLAND JEEP EXPEDITION、MOUNTAINTOP FOREST EXPLORATION

Day 8 — Scenic Sailing: Yakutat Bay 风景优美的航行：亚库塔特湾

亚库塔特湾四周环绕着冰川雕刻的山脉，巨大的哈伯德冰川为它提供了水源，最宽处约 18 英里。在风平浪静的日子里，白雪皑皑的山坡倒映在镜子般的海湾中，整个场景笼罩在柔和、冰冷的蔚蓝光芒中。祛魅湾像一根手指一样向内陆延伸；在最远处，哈伯德冰川从五英里外的源头向海面蔓延。水边的冰块始于 400 多年前，即 17 世纪初，从沃尔什山附近开始流动。

Surrounded by glacier-carved mountains and fed by the enormous Hubbard Glacier, Yakutat Bay spreads some 18 miles across at its widest point. On calm days, snow-covered slopes are reflected in the mirror-like bay, casting the entire scene in a soft, icy azure glow. Disenchantment Bay extends farther inland like a finger; at its farthest point, Hubbard Glacier creeps seaward from its source five miles away. The ice at the water's edge began its journey from near Mt. Walsh more than 400 years ago in the early 1600s.

Day 9 — Valdez, Alaska, United States 美国阿拉斯加州瓦尔迪兹

瓦尔迪兹位于威廉王子湾深切峡湾的顶端，景色令人叹为观止。冰川侵蚀的楚加奇山脉环绕着这座城市，为其增添了风景的魅力。在早期，黄金的诱惑吸引了探险家和财富追求者，但土地却贫瘠。该镇最终作为北美最北端的不冻港经历了经济繁荣。如今，它是阿拉斯加输油管道的南端，该输油管道将石油从北极海岸的普拉德霍湾向南输送。

Valdez enjoys a breathtaking setting at the tip of a deep-cut fjord in Prince William Sound. The glacial Chugach Mountains rise up all around the city, adding to its scenic allure. In its early days, the promise of gold attracted explorers and seekers of wealth, but the land proved barren. The town finally experienced its economic boom as North America's northernmost ice-free port. Today, it is the southern terminus of the Trans-Alaska Pipeline that carries oil south from Prudhoe Bay on the Arctic coast.

岸上观光：瓦尔迪兹你自己、哥伦比亚冰川巡游、乘皮划艇游览瓦尔迪兹冰川、缅怀老瓦尔迪兹、瓦尔迪兹的亮点、乘坐直升机欣赏瓦尔迪兹美景、冰川河白水漂流、UTV 拍摄的矿溪峡谷、威廉王子湾的野生动物、乘双体船游览瓦尔迪兹港地标、在瓦尔迪兹港划皮艇、品味瓦尔迪兹

Shore Excursions: VALDEZ ON YOUR OWN、COLUMBIA GLACIER CRUISE、VALDEZ GLACIER BY KAYAK、REMEMBERING OLD VALDEZ、HIGHLIGHTS OF VALDEZ、SCENIC VALDEZ BY HELICOPTER、GLACIAL RIVER WHITE-WATER RAFTING、MINERAL CREEK CANYON BY UTV、WILDLIFE OF PRINCE WILLIAM SOUND、LANDMARKS OF VALDEZ HARBOR BY CATAMARAN、KAYAKING IN VALDEZ HARBOR、A TASTE OF VALDEZ

Day 10 — Seward, Alaska, United States 美国阿拉斯加州苏厄德

苏厄德位于白雪皑皑的山峰和复活湾之间，环境优美，是群山环绕的原始港口。这座阿拉斯加城市以亚伯拉罕·林肯的国务卿的名字命名，他不顾公众舆论，坚持从俄罗斯购买阿拉斯加。苏厄德拥有丰富的海洋文化，从繁忙的渔港到阿拉斯加海洋生物中心的出色展览和保护工作。它也是著名的爱迪塔罗德雪橇赛道的起点，这条雪橇赛道最初是为连接苏厄德和阿拉斯加内陆而铺设的。

Seward enjoys a magnificent setting between snowcapped peaks and Resurrection Bay, a pristine harbor ringed by mountains. The Alaskan city was named after Abraham Lincoln's secretary of state who defied public opinion to pursue the purchase of Alaska from Russia. Seward is steeped in marine culture, from its busy fishing port to the excellent exhibits and preservation efforts of the Alaska SeaLife Center. It is also the famed starting point of the Iditarod Trail, the dogsled race route originally laid to link Seward to inland Alaska.

岸上观光：阿拉斯加海洋生物中心、爱迪塔罗的雪橇犬、乘船游览基奈峡湾国家公园、退出冰川徒步、阿拉斯加度假村短途旅行、阿拉斯加海洋生物中心的动物邂逅、观光火车和漂流、复活湾野生动物巡游

Shore Excursions: ALASKA SEALIFE CENTER、SLED DOGS OF THE IDITAROD、KENAI FJORDS NATIONAL PARK BY BOAT
、EXIT GLACIER HIKE、ALYESKA RESORT EXCURSION、ANIMAL ENCOUNTER AT THE ALASKA SEALIFE CENTER、SCENIC TRAIN & RAFTING、RESURRECTION BAY WILDLIFE CRUISE

Day 11 — Seward, Alaska, United States 美国阿拉斯加州苏厄德

早餐后，下船回家。

After breakfast, disembark your ship and journey home.